II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) 2021/1203

z 19. júla 2021,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2020/1706, pokiaľ ide o zahrnutie autonómnych colných kvót Únie na určité produkty rybárstva

(Text s významom pre EHP)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 31,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Nariadením Rady (EÚ) 2020/1706 ([1]) sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité produkty rybárstva na obdobie 2021 – 2023 a stanovuje sa ich správa. Pre každú colnú kvótu sa stanovili vhodné objemy, aby sa zabezpečilo primerané zásobovanie odvetvia Únie na predmetné obdobie.

(2) Zásobovanie určitými produktmi rybárstva v Únii závisí v súčasnosti od dovozu z tretích krajín. Za posledné desaťročia sa závislosť Únie od dovozu na účely pokrytia spotreby produktov rybárstva zvýšila. V snahe neohroziť produkciu Únie v oblasti produktov rybárstva a zabezpečiť primerané zásobovanie spracovateľského odvetvia EÚ by sa malo v rámci colných kvót pozastaviť uplatňovanie dovozných ciel na primerané objemy patagónskeho kalmára obyčajného, sleďov konzervovaných slaným nálevom, mrazených sleďov, mrazeného filé a plátkov sleďov, filé zo sebastesov a rôznych druhov mrazených rýb.

(3) Dohoda o obchode a spolupráci ([2]) medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom sa predbežne vykonáva od 1. januára 2021. Stanovuje sa v nej prístup pre pôvodné produkty rybárstva bez cla a kvót. Britské zámorské krajiny a územia (ďalej len „ZKÚ“) však už nie sú pridružené k EÚ a na ich produkty rybárstva vyvážané do Únie sa už nevzťahujú znížené clá.

(4) Okrem toho platnosť dodatkových protokolov s Islandom ([3]) a Nórskom ([4]), v ktorých sa stanovujú kvóty na určité ryby a produkty rybárstva, uplynula 30. apríla 2021. Keďže rokovania o nových kvótach do uplynutia platnosti dodatkových protokolov neboli uzavreté, môže to spôsobiť nedostatok produktov rybárstva bez cla na spracovanie v Únii.

(5) Nariadenie (EÚ) 2020/1706 by sa preto malo zmeniť zodpovedajúcim spôsobom.

([1]) Nariadenie Rady (EÚ) 2020/1706 z 13. novembra 2020, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité produkty rybárstva na obdobie rokov 2021 – 2023 a stanovuje sa ich správa (Ú. v. EÚ L 385, 17.11.2020, s. 3).

([2]) Dohoda o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej (Ú. v. EÚ L 149, 30.4.2021, s. 10).

([3]) Dodatkový protokol k Dohode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Islandskou republikou (Ú. v. EÚ L 141, 28.5.2016, s. 18).

([4]) Dodatkový protokol k Dohode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Nórskym kráľovstvom (Ú. v. EÚ L 141, 28.5.2016, s. 22).

(6) S cieľom napraviť dôsledky vystúpenia Spojeného kráľovstva z Únie, pokiaľ ide o stratu preferenčného štatútu ZKÚ, a napraviť dôsledky uplynutia platnosti dodatkových protokolov s Nórskom a Islandom by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr a malo by sa uplatňovať so spätnou účinnosťou od 1. januára 2021,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) 2020/1706 sa mení takto:

1. V článku 4 ods. 4 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) rezanie na krúžky a rezanie na plátky v prípade materiálov s číselnými znakmi KN 0307 43 35, 0307 43 91, 0307 43 92 a 0307 43 99;“.

2. Príloha sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2021.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. júla 2021

Za Radu
predseda
J. PODGORŠEK

PRÍLOHA

V tabuľke v prílohe k nariadeniu (EÚ) 2020/1706 sa dopĺňajú tieto položky:

Poradové číslo	Číselný znak KN	Kód TARIC	Opis	Ročná výška kvóty (tony) (1)	Clo v rámci kvóty	Platnosť kvóty
„09.2508	ex 0307 43 35	10	Kalmáre druhu *Loligo gahi*, mrazené, na spracovanie	75 000	0 %	1.1.2021– 31.12.2023
09.2509	ex 1604 12 91	13 93	Slede, korenené a/alebo naložené v octe, v slanom náleve, na spracovanie	15 000 (čistá suchá hmotnosť)	0 %	1.5.2021-30.4.2022
	ex 1604 12 99	16 17		7 500 (čistá suchá hmotnosť)	0 %	1.5.2022 – 31.10.2022
09.2510	ex 0303 51 00	10 20	Slede (*Clupea harengus, Clupea pallasii*), mrazené, na spracovanie (*)	10 000	0 %	1.5.2021 – 30.4.2022
				5 000		1.5.2022 – 31.10.2022
09.2512			Mrazené ryby, na spracovanie:	3 300	0 %	1.5.2021 – 30.4.2022
	0303 55 30	10	Stavridy (*Trachurus murphyi*)	1 650	0 %	1.5.2022 – 31.10.2022
	ex 0303 55 90	95	Ostatné ryby druhu *Trachurus* spp., okrem *Trachurus trachurus, Trachurus murphyi* a stavríd ostrobokov (*Caranx trachurus*)			
	0303 56 00	10	Kobia severná (*Rachycentron canadum*)			
	0303 69 90	10	Iné ryby			
	0303 89 90	11 21 30 91				
	0303 82 00	10	Rajotvaré (*Rajidae*)			
	0303 89 55	10	Zubatica zlatočelá (*Sparus aurata*)			
09.2513	0304 86 00	20	Filé zo sleďov (*Clupea harengus, Clupea pallasii*), mrazené, na spracovanie	25 000	0 %	1.5.2021 – 30.4.2022
	ex 0304 99 23	10 20	Plátky zo sleďov (*Clupea harengus, Clupea pallasii*) (v tvare motýľa), mrazené, na spracovanie (*)	12 500	0 %	1.5.2022 – 31.10.2022
09.2514	0304 49 50	10	Filé zo sebastesov (*Sebastes* spp.), mrazené alebo chladené, na spracovanie	1 300	0 %	1.5.2021 – 30.4.2022
				650	0 %	1.5.2022 – 31.10.2022“

(1) Vyjadrené v čistej hmotnosti, pokiaľ sa neuvádza inak.
(*) Od 15. februára do 15. júna nemožno colnú kvótu uplatniť na tovar navrhnutý na prepustenie do voľného obehu.